

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Université de TISSEMSILT
Ahmed Ben Yahia El Wancharissi

Faculté des Lettres et des Langues
Département des lettres et langue française



Mémoire de Master

Domaine : Lettres et langues étrangères

Filière : Lettres et langues française

Spécialité : Didactique des langues étrangères

Thème :

La chanson comme source de motivation

en classe de FLE

Cas des apprenants de 5eme année primaire

Présenter par : Abdelkarim Hicham

Bensaid Oussama

Sous la direction de

Jury:M.

Kaouadji Charef Eddine

Président : IMESSAOUDEN Mohamed Fouzi, MCA, U.Tissemsilt

Rapporteur: KAOUADJI Charef Eddine , MCB, U.Tissemsilt

Examineur: Mme TOUAF Kheira, MAB, U.Tissemsilt

Remerciements

Au terme de ce modeste travail de recherche, nous tenons à remercier en premier lieu notre directeur de recherche, M. Kaouadji Charef Eddine, pour avoir accepté de nous orienter durant ce travail et de le mener à bonne fin, par ses précieux conseils et ses connaissances dont nous avons pu bénéficier.

Nous remercions les membres du jury d'avoir accepté d'examiner ce travail et de nous faire part de leurs remarques.

Nous remercions tous nos professeurs du département de français de l'université de Tissemsilt, à qui nous devons tout le respect.

Nous remercions le directeur de l'école primaire qui a bien voulu nous accepter au sein de son établissement.

Nous remercions tous les membres de notre famille ainsi que nos amis pour leur soutien et leurs encouragements.

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail à :

**Mes chers parents qui sont au paradis et*

mes chers frères et sœurs

**Mes amis et mes collègues*

**Toute personne qui m'a aidé de près ou de loin*

**A ma collègue Hasni Amina pour son soutien et son encouragement durant mes années d'études.*

Dédicaces

- *Je dédie ce modeste travail à*
- *A la mémoire de ma tendre maman, que Dieu ait pitié de son âme, pour ses sacrifices, son amour et sa tendresse qui sont pour moi une source d'inspiration.*
- *A mon père, mes frères et sœurs , A pour sa disponibilité, son encouragement dans les moments difficiles.*

Résumé :

Notre travail de recherche s'intéresse à la chanson en tant que support pédagogique et son importance dans le renforcement de la motivation en classe de FLE, notamment chez les apprenants de 5^{ème} année primaire. Notre finalité est de démontrer en premier lieu le rôle que constitue la motivation dans l'enseignement/apprentissage du FLE, pour dévoiler après que le recours à la chanson en tant qu'un outil didactique accentue de manière hautement significative la motivation des apprenants et cela en captant leur attention et en suscitant leur intérêt, ce qui peut que faciliter le processus d'apprentissage. En fait, les activités ludiques comme la chanson sont un moyen efficace pour motiver et faire aimer aux élèves la langue cible.

ملخص:

بحثنا العلمي تحت عنوان "الأغنية كمصدر تحفيز لتلاميذ السنة الخامسة ابتدائي" مندرج ضمن مجال تعليمية الكتابة، الهدف منها معرفة إلى أي مدى يستعمل المعلم الأغنية في القسم، في نفس السياق، يستغل التلاميذ الأغنية من أجل اكتشاف الطريق الجزء الأول من هذا العمل يتضمن الجانب النظري، حيث يحتوي على الذي يؤدي بهم إلى تطوير امكانياتهم اللغوية الفرنسية فصلان لهما علاقة بالمفاهيم المتعلقة بموضوع بحثنا. أما الجزء الثاني يتضمن الجانب التطبيقي الذي من خلاله نحلل أنشطة الأغنية في القسم، بعد ذلك نحلل الاستبيان الموجه إلى أساتذة اللغة الفرنسية وفي نهاية هذا العمل نختم بملخص عام من خلالها نتمكن من الإجابة على أسئلتنا.

الكلمات المفتاحية: تحفيز، معلم، أغنية، تلميذ

Summary:

Our research work focuses on song as a teaching aid and its importance in strengthening motivation in the FFL class, especially among 5th year primary learners. Our aim is to demonstrate first of all the role of motivation in teaching / learning French as a foreign language, to reveal afterwards that the use of song as a didactic tool significantly accentuates the motivation of learners and this by capturing their attention and arousing their interest, which can only facilitate the learning process. In fact, playful activities like singing are an efficient way to motivate and make pupils like the target language.

Table des matières

Première partie

Le cadre Théorique

Introduction générale..... 11

Premier chapitre : La motivation

Introduction :	15
1-Qu'est-ce que la motivation ?	17
2-Types de motivation :	18
2.1-La motivation intrinsèque :	18
2.2-La motivation extrinsèque :	18
3-Les facteurs de la motivation :	19
3.1-Le rôle de l'enseignant :	19
3.2-Les différents activités en classe :	20
3.3-L'évaluation :	20
4-La démotivation :	21
4.1-Les principales causes de la démotivation chez les apprenants :	22
4.1-1-Le contexte social de l'apprenant :	22
4-1-2- La classe.....	21

5-Les supports pédagogiques qui accentuent la motivation en classe de FLE	21
5.1- Les activités ludiques :.....	24
5.2- Les activités participatives :	25
Conclusion partielle :	25

Deuxième chapitre : La chanson en classe de FLE

Introduction :.....	27
1-Aperçu historique de la chanson en classe :.....	28
2-Définition de la chanson :	29
3-La chanson en tant que support pédagogique dans l'enseignement/apprentissage du FLE :.....	30
3.1-Qu'est-ce qu'un support pédagogique :.....	30
3.2-La chanson en tant que support pédagogique :.....	30
4-le rôle de la chanson :.....	31
5-l'exploitation de la chanson :.....	32
6-La chanson en tant que moyen de motivation et de mémorisation :	32
7- Les objectifs linguistiques et culturels de l'outil chanson :....	33
Conclusion :	34

Deuxième partie : Le cadre pratique

1 Objectifs de la recherche :	36
-------------------------------------	----

2-Présentation de l'expérimentation :.....	37
3-Analyse du corpus :	37
4-Résultats obtenus en utilisant la chanson en classe :	40
5-Interprétation des résultats :.....	41
6-Le questionnaire	42
7-Analyse et interprétation du questionnaire :.....	42
8-Conclusion partielle	45
<u>9</u> -Conclusion generale	46
-Bibliographie	51
-Annexe	53

Première partie :

Cadre théorique

Chapitre premier : La motivation

Introduction générale

L'enseignement/ apprentissage du français langue étrangère en Algérie a pour but d'amener l'apprenant à s'approprier cette langue tout en maîtrisant les quatre habiletés (écouter, parler, lire et écrire) afin de communiquer et de s'ouvrir sur le monde.

Nombreux sont les didacticiens qui pensent que le désir d'apprendre chez les apprenants a constamment été un facteur complexe sur tous les niveaux et plus particulièrement quand nous parlons de l'apprentissage de la langue française. En effet, la majeure partie des apprenants ont tendance à manifester une certaine crainte pour ne pas dire une peur, quand il s'agit d'apprendre une nouvelle langue qui semble être compliquée pour eux, ce qui va automatiquement restreindre le facteur de motivation chez eux. C'est la raison pour laquelle les didacticiens insistent sur l'importance de la motivation qui reste d'après eux, le meilleur moyen afin de susciter l'envie d'apprendre chez les élèves de manière générale.

En effet, enseigner la langue française au cycle primaire a pour finalité de développer certaines compétences communicationnelles de base que ce soit à l'écrit ou à l'oral, qui permettent à l'apprenant de s'exprimer avec une langue qui lui est étrangère.

Pensé comme tel, nous sommes tous d'accord pour dire que l'apprentissage d'une langue étrangère donne la possibilité à l'apprenant de s'ouvrir au monde et par conséquent, d'apprendre une sphère culturelle et linguistique qui se distinct de celle de sa langue maternelle.

Ceci dit, notre modeste expérience dans le domaine de l'enseignement de FLE, nous a permis de chercher d'autres moyens et méthodes pédagogiques afin de créer une atmosphère propice qui inciterait les apprenants à apprendre autrement et qui met fin aux anciennes pratiques.

En outre, l'acte de bien communiqué chez les apprenants de la 5^{ème} année primaire qui ont rencontré cette langue étrangère que récemment, c'est-à-dire à partir de la 3^{ème} année, constitue un grand souci chez les enseignants vu la pénurie de leur répertoire lexical.

Cette situation (constat) exige aux enseignants la diversification de leurs méthodes et stratégies et de trouver des moyens et des outils qui permettent aux apprenants de se motiver et d'enrichir par la même occasion leur vocabulaire. Nous pouvons se demander quel type d'activités sera utile pour accomplir cette tâche et qui répond aux besoins de ces apprenants ? Parmi les activités, qui motivent les apprenants dans leur apprentissage "la chanson", que personne ne peut nier son rôle prépondérant, la joie qu'elle procure auprès des apprenants par son thème, son rythme et sa sonorité et sa richesse en vocabulaire.

De ce fait, il est nécessaire d'exploiter la chanson comme support pédagogique dans l'enseignement/ apprentissage du FLE.

Il faut dire que grâce aux apports de nouveaux supports (audio, vidéo, TICE...), l'enseignement/apprentissage des langues étrangères s'appuie de plus en plus sur les activités ludiques dont les chansons. Offrant ainsi, des activités très intéressantes et enrichissantes sur le plan grammatical, lexical et culturel.

Notre travail de recherche s'inscrit dans le cadre de la didactique du FLE intitulé :

« La chanson comme source de motivation chez les apprenants de 5^{ème} année primaire »

Notre objectif dans ce modeste travail est d'identifier l'impact que joue la chanson dans l'apprentissage du français langue étrangère, autrement dit, à quel point a-t-elle le mérite de créer une atmosphère motivante en classe de FLE ? Nous essayerons en même temps de voir comment les apprenants de 5^{ème} année primaire se conduisent-ils face à cette activité ?

Nous pensons à partir de ces questionnements que l'usage de la chanson en classe de FLE pourrait accentuer le degré de motivation chez les apprenants de 5^{ème} année primaire et par conséquent, rendrait le processus d'apprentissage plus efficace et plus pertinent dans la mesure où elle leur permettrait d'apprendre autrement vu l'atmosphère ludique et conviviale qu'elle propose.

Ce travail de recherche se scinde en deux parties complémentaires hiérarchisées par des chapitres qui développent les éléments théoriques sollicités dans la pratique analytique. La première partie sera purement théorique et se divisera en deux chapitres, le premier traitera le concept de motivation, le deuxième quant à lui abordera l'activité de la chanson en tant que support pédagogique en classe de FLE.

Dans la deuxième partie, nous allons proposer dans un premier temps une activité pédagogique via une chanson dans une classe de 5^{ème} année primaire dans le but d'observer et de déceler les comportements des apprenants. Pour ensuite dresser un questionnaire destiné

aux enseignants afin de récolter un maximum d'informations concernant l'utilisation de la chanson comme support pédagogique au sein de leur classe.

Première partie

Le cadre théorique

Premier chapitre

La motivation

Introduction :

Aujourd'hui la question de la motivation fait l'objet de défis pour la famille, les enseignants et d'autres professionnels de l'éducation soit en Algérie ou dans le monde entier.

Il est à signaler que la motivation est la base de l'apprentissage, elle donne l'envie d'accomplir des travaux et des tâches que d'habitude l'individu n'a pas, sa présence peut gérer toute situation d'apprentissage.

La motivation de l'apprenant, attire l'attention des spécialistes et des représentants du cadre éducatif depuis longtemps, elle fait l'objet de recherches approfondies en psychologie de l'éducation. A partir de ce constat, nous pouvons attester qu'apprendre une langue étrangère nécessite une combinaison de connaissances, de compétences et aussi un engagement personnel pour la maîtriser.

Notre recherche se situe dans le domaine de l'enseignement / apprentissage d'une langue étrangère, nous traiterons la motivation comme un processus psychologique et un facteur important dans l'apprentissage de la langue française spécialement la pédagogie d'aujourd'hui.

Ce premier chapitre met en évidence le rôle que constitue la motivation en contexte d'apprentissage en l'Algérie, aussi les types de motivations, principes, théories, catégories, et comment cela fonctionne dans le cadre pédagogique, nous traiterons après, ce qui influence le domaine de l'apprentissage.

1-Qu'est-ce que la motivation :

Le concept de motivation désigne un ensemble de motifs qui conduit à faire un acte précis, l'origine du mot vient du latin « MOVERE » qui veut dire déplacer.

C'est un processus qui permet de définir le niveau d'engagement pour faire ce qui doit être fait. Cependant, en tant qu'objet de recherche, le concept de motivation a plusieurs définitions permettent de comprendre que la motivation est un ensemble d'actions qui poussent un individu à réaliser un travail précis.

Parmi les définitions qui ont été proposées, nous avons choisi quelques-unes

Pintrich et Schunk ont proposé la définition suivante :

« La motivation implique l'idée de mouvement d'une énergie qui pousse à agir et qui permet d'accomplir un travail. »¹

Joseph Mutin propose sa définition comme :

« L'ensemble des mécanismes biologiques et psychologiques qui permettent le déclenchement de l'action, l'orientation, l'intensité et la persistance »²

D'un autre côté, Patrice Rose note en ce sens que,

« La motivation est un processus qui active et guide le comportement des individus vers la réalisation d'objectifs attendus ».³

Pour le dictionnaire Larousse, la motivation est définie comme suit :

« Raison, intérêt et élément qui poussent quelqu'un dans son action, fait pour que quelqu'un soit motivé à agir. »⁴

D'après les définitions proposées, on constate que la motivation est un élément essentiel en ce qui concerne l'acquisition du savoir et facilite par la même occasion le processus de compréhension chez les apprenants. Pensé comme tel, on peut dire que pour bien transmettre ce savoir on doit toujours garder l'enfant motivé afin qu'il puisse profiter de son apprentissage.

¹ https://sharepoint1.umons.ac.be/FR/universite/facultes/fpse/servicesetr/methodo/recherches/recherches_en_cours/Expairs/Comprendre-la-motivation-pour-la-favoriser.pdf consulté le 20/03/2021

² Motivation définition en ligne <http://agoraqcm.ca>. Dictionnaire Robert

³ Paul J, Dictionnaire de Psychiatrie, édition CILF en ligne <http://www.CILF.com> consulté le 21/03/2021

⁴ Larousse.fr [www.Larousse.fr](http://www.Larousse.fr/français/motivation52784)

2-Types de motivation :

2-1La motivation intrinsèque :

Une motivation intrinsèque issue des désirs de l'apprenant (Pour réussir, évaluation sociale, etc.). La motivation dépend du même individu, elle permet d'établir des objectifs et construire des attentes, ce renforcement s'obtient en atteignant les objectifs fixés. Elle est aussi définie comme les forces qui incitent à effectuer des activités volontairement par intérêt rien que pour la satisfaction qu'on obtient.

Dans ce même sillage, d'après le classement de Déci en 1975 il a défini la motivation intrinsèque comme suit :

« La motivation de l'apprenant lors des activités scolaires peut être qualifiée d'intrinsèque dans le cas où ces dernières sont accompagnées d'un sentiment de compétence »⁵

La motivation intrinsèque correspond aux actes spontanés de l'individu dites aussi internes car elle est libre totalement de toutes récompenses externes proposées par l'enseignant à l'apprenant, d'une manière directe, ce besoin de réussite pousse l'enfant à faire des efforts pour atteindre dans ce qu'il veut faire pour avoir finalement le sentiment de satisfaction et de réussite.

2-2La motivation extrinsèque :

Elle est dite extrinsèque car elle dépend de facteurs externes à l'apprenant, telles que les récompenses ou les punitions. Ce genre de motivation s'émerge d'une force externe de l'apprenant, c'est-à-dire quand la motivation est obtenue par la promesse de récompenses ou bien par la peur de la punition, ici ça veut dire que ça vient de l'extérieur et non pas de l'apprenant lui-même.

C'est le type de motivation qui se trouve en dehors de l'élève, l'apprenant doit recevoir du renforcement afin qu'il parvienne à résoudre ses exercices.

Apparemment dans une autre définition, on trouve que :

« C'est une motivation externe qui se situe à l'extérieur de l'élève, elle dépend des besoins des apprenants dont le comportement est effectué dans un but externe, l'élève participe au cours seulement pour obtenir une bonne note »⁶

⁵Définition de la motivation publiée sur le site

<https://lewebpedagogique.com/compreg/2009/01/18/la-motivation-des-eleves/> consulté le 25/03/2021

⁶ Article résumant les types de motivation disponible sur

<http://www.uqac.ca/deptdse/3psy206/varapp/motb2.html> consulté le 25/03/2021

Dans ce cas l'enfant effectue l'activité pour retirer un avantage ou bien éviter un désagrément, l'effet de surprise et la présentation agréable de la leçon par l'enseignant participe à motiver l'élève, on peut dire que la situation est contrôlable par l'enseignant dans ce type de motivation.

3-Les facteurs de la motivation

La motivation chez l'élève ne peut s'envisager que dans le cadre d'une dynamique motivationnelle, tout en étant intrinsèque, son origine est dans trois perceptions que

Rolland et Viaules ont résumés, les facteurs sont :

- *La perception de la valeur : (importance, intérêt, utilité de l'activité pour l'élève).*
- *La perception de la compétence : c'est la capacité de l'élève à réaliser la tâche, certains élèves ont des difficultés à avoir une perception réaliste de leur compétence.*
- *La perception de la contrôlabilité : il s'agit de la responsabilité dans le déroulement des apprentissages.⁷*

3-1 Le rôle de l'enseignant :

L'enseignant joue un rôle important à ce niveau d'apprentissage, il a une grande responsabilité en offrant aux élèves un entourage plein de confort psychique qui aide à augmenter le niveau intellectuel de chaque enfant. Cela ne se réalise que par quelques retouches qui faciliteront la tâche, comme poser des questions simples qui demandent des réponses simples. Aussi, pour que l'enseignant assure sa présence dans le cours, il doit se recourir à différents gestes comme : écrire, parler, se déplacer, écouter, dictée tout ça participe à l'assurance de la création d'une atmosphère vive qui permet aux élèves de rester concentrer avec leur enseignant.

D'un autre côté, l'enseignant peut être une source de motivation pour l'apprenant, comme il peut être aussi une cause de démotivation, car il ne peut pas offrir ce dont il ne dispose pas lui-même. En parlons de ça, Lightbown et Spada (1999) pensent que :

« On constate que les élèves motivés sont souvent grâce aux enseignants actifs, que même la démotivation se base aussi à la manière dont le professeur utilise pour garder leurs regards vers lui ».⁸

⁷ DELANNOY Cécile, *La motivation : désir de savoir décision d'apprendre*, Hachette Éducation – CNDP/Paris, 2005, p.160

⁸ Lightbown et Spada. How Languages are Learned consulté sur le site (escholarship.org) le 26/03/2021

3-2 Les différentes activités en classe :

L'apprentissage d'une nouvelle langue a toujours été caractérisé par une multiplicité de processus d'acquisition lié à la pédagogie, pour cela il faut motiver les enfants durant chaque course qui aide à transmettre le savoir d'une façon souple a leurs cerveaux.

Durant le cours, l'enseignant doit tracer un schéma qui lui permet de garder l'attention le plus longtemps possible de ces élèves, cela ne se réalise qu'à travers des exercices variantes en gardons le sens de l'humour et du travail au même temps.

L'enseignant doit sensibiliser l'apprenant et lui laisser résoudre les problèmes collaborativement tout au long du cours, sa mission est de résoudre une série de problèmes par l'utilisation des connaissances acquises.

R. VIAU a résumé les activités en classe comme suit :

« Être Signifiantes et diversifiées : elles doivent répondre à ses champs d'intérêt et ses préoccupations »⁹

- Représenter un défi pour l'élève : une activité ne doit être ni trop facile, ni trop difficile. -

Permettre à l'élève de faire des choix, afin de le responsabiliser : sur le thème de travail, le choix des documents à lire, le matériel, etc. ça permet de favoriser la perception de contrôler ses apprentissages.

- Exiger un engagement cognitif de l'élève : consiste à formuler des propositions, à faire des liens avec les connaissances antérieures, réorganiser à sa façon l'information présentée

. - Offrir la possibilité d'interagir et de collaborer avec les autres : organiser des travaux en groupe, amener les élèves à travailler ensemble pour atteindre un but commun.

Tout ça permet de maintenir le plaisir d'apprendre et d'envie toujours beaucoup plus.

On peut résumer ce qu'on a dit précédemment que l'enseignant est le responsable général de l'apprentissage et de transmission des savoirs et des connaissances, car pour les apprenants lui est la source du savoir.

3-3 L'évaluation :

C'est un processus d'apprentissage intégral et c'est une partie essentielle de celui-ci, toutes les évaluations ont pour objectif principal d'améliorer la qualité des décisions liées à l'enseignement / apprentissage tout en tenant compte des erreurs en adaptation de l'éducation à la réalité de l'apprentissage afin d'augmenter le pourcentage de succès.

⁹C. Demierbe et S. Malaise. Comprendre la motivation pour la favoriser, disponible sur <http://www.umos.ac.be/inasvu> le 04/04/2020

Une évaluation basée sur les performances c'est un dialogue privé permanent entre l'enseignant et l'enfant qui permet de vérifier si les apprenants ont intériorisé les connaissances transmises. Ces pratiques d'évaluation sont étroitement liées à la dynamique motivationnelle, les apprenants qui se concentrent généralement sur la performance peuvent avoir des résultats plus élevés, ces élèves sont considérés comme les meilleurs et les plus intelligents, ce mode d'évaluation amène les élèves à se comparer et à se rivaliser entre eux, rendant les élèves ayant des troubles d'apprentissage décourager et les voir encore au bas de l'échelle. Ou alors axée une évaluation sur un processus d'apprentissage qui accorde plus d'avantages au progrès de l'élève ce qui est le principal critère d'appréciation en comparant les résultats obtenus avant, avec celles d'aujourd'hui non pas de comparer les élèves entre eux, cette évaluation confirmera l'effort de l'enfant, pas sa capacité intellectuelle. Cette évaluation peut également encourager un élève ayant des troubles d'apprentissage à faire plus d'effort pour qu'il progresse et renforce la conscience de son niveau de maîtrise. On peut distinguer trois types d'évaluation sur notre système éducatifs d'aujourd'hui

-l'évaluation diagnostique :

Elle s'effectue préalablement, c'est-à-dire au début de l'année, au début du cours, elle se fait avant tout apprentissage, en proposant aux apprenants des petites situations problèmes, ce qui permettra de mettre en évidence leurs représentations et l'état d'avancement de leur acquisition. Cette évaluation permet de connaître le niveau de chaque apprenant, et d'identifier les différents défauts de chacun, ce qui permet à l'enseignant de créer un programme qui convient aux apprenants et qui lui aidera à organiser leur enseignement.

L'évaluation formative :

Elle est menée au cours du processus d'apprentissage et lors de son déroulement, elle est faite pour la comparaison de la performance de l'apprenant avec les objectifs fixés par le suivi de l'enseignant, cette évaluation est notée par une appréciation ou bien une note.

L'évaluation sommative :

Cette évaluation se fait à la fin d'une période d'apprentissage, elle permet à l'apprenant d'obtenir un diplôme, et de commencer un nouveau départ vers un nouveau savoir.

4- La démotivation :

La démotivation peut apparaître à tout âge et à tout moment de la vie académique d'un enfant. Elle se caractérise par un net désengagement des élèves dans les activités scolaires et dans les matières liées à l'apprentissage en général. Ils ont du mal à remplir les cours et les devoirs

il semble aussi qu'ils manquent de volonté pour se préparer à leurs examens et leurs cours.

Cela évoque l'ennui et le désintérêt en suite la déception à l'école.

Il peut être indifférent aux conséquences des risques d'échec scolaire et ne plus vraiment voir le but de l'apprentissage.

Une mauvaise orientation scolaire et un manque de confiance en soi peut être les principales causes de la démotivation d'un apprenant.

4-1 Les principales causes de la démotivation chez les apprenants :

Il existe une forte relation entre la démotivation et l'échec scolaire. Plus les élèves sont démotivés, moins ils réussissent leur apprentissage.

Ainsi, la première cause de la démotivation d'un enfant c'est bien la peur de l'échec.

Pendant notre étude nous avons essayé de relever quelques éléments de la démotivation qui constituent l'ensemble des obstacles à la réussite des apprentissages.

Nous avons surtout identifié les effets de la démotivation chez les élèves du primaire et nous avons essayé de les résumer comme suit :

- La mauvaise orientation par l'enseignant (un enseignant incompetent)
- Absence de matériaux pédagogiques et conditions scolaires
- La vie privée de chaque apprenant et le non suivi des parents.

4-1-1 Le contexte social de l'apprenant :

Un ensemble de facteurs ennuyeux externes lié à la vie sociale de chaque enfant (Confrontation, environnement etc.) ces facteurs autour d'un apprenant peut influencer son comportement et la façon dont il se comporte dans de différentes situations d'apprentissage. Cela qui nous a permis de définir ces obstacles qui tuent l'envie d'apprendre pour un enfant.

Non-suivi des parents : dans ce sens, Viau pense que :

« Les parents appelés à travailler de longues heures, arrivent souvent à la maison épuisée de leur journée et déjà préoccupés par les tâches qu'ils devront accomplir le lendemain »¹⁰.

Dans ce contexte, le temps qu'ils consacrent à leurs enfants, à ses activités scolaires, à ses devoirs n'est pas suffisant.

Il faut dire que les parents jouent un grand rôle dans la motivation de leurs enfants scolarisés, ils sont même les premiers responsables de leurs vies et cela n'est que l'image de l'éducation

¹⁰ Rolland. VIAU, La motivation dans l'apprentissage du français, Québec, Les Publications Québec français ISSN 0316-2052 (print)p.18

qu'ils leurs transmettent, les observations qu'ils leurs font, les parents façonnent la personnalité de leur enfant, autrement dit, il est comme une patte a modelé dans leurs mains alors, d'une manière ou d'une autre, Ils doivent nécessairement veiller sur lui.

4-1-2La classe :

-Manque d'orientation des apprenants par rapport à leurs compétences : chaque apprenant a des qualités précises, selon sa manière de déchiffrer les informations, ses capacités mentales et son analyse aux savoirs qu'il a acquis, il peut avoir un esprit ou une compétence précise ça veut dire que si un apprenant sera envoyé vers une spécialité qui n'aime pas il va se trouver mentalement démotiver.

-Manque de confiance en soi : de nombreux apprenants se sentent incompetents, frustrés, incapables d'accomplir la tâche correctement et se sentent dépassés par la situation.

-Un enseignant incompetent : dans certains cas, le manque de connaissances, d'expérience ou de méthode d'enseignement, menace l'apprentissage de l'apprenant et lui fait perdre l'envie de savoir.

-La routine dans la classe : tous les jours pareils, pas d'originalité, de créativité, de nouvelles idées pour transmettre des informations, l'apprenant est passif et les leçons sont parfois ennuyeuses, ce qui les fait perdre l'envie et le désir d'apprendre.

-Manque de matériel pédagogique et d'outils pour faciliter la tâche d'enseignement / apprentissage, ordinateurs, Data show, laboratoires équipés, médecins psychologues, orthophonistes, disponibilité d'une riche bibliothèque de livres pour les apprenants pour les aider à apprendre et à s'éduquer et le plus important et de s'habituer à la lecture.

5- Les supports pédagogiques qui accentuent la motivation en classe de

FLE :

Dans le domaine de l'enseignement - apprentissage, le choix d'un support pédagogique idéal qui vise à améliorer les compétences des élèves doit contenir certains critères.

Sur le contexte scolaire, la pédagogie nous propose trois méthodes :

Des méthodes pédagogiques amusantes : il s'agit d'intégrer des jeux dans le processus de formation, pendant de nombreuses années, les jeux ont été considérés comme un support éducatif favorable qui motive et implique les élèves dans leur apprentissage.

Méthodes d'enseignement participatives : les méthodes d'enseignement actives ou interactives sont des processus d'apprentissage collaboratif, les apprenants sont encouragés à interagir et à participer les uns avec les autres.

L'éducation participative, comme tout atout pédagogique, nécessite une méthode ou une approche didactique en **FLE**. L'approche dynamique répond aux exigences de cet enseignement. C'est pourquoi les professionnels du domaine choisissent l'approche par compétences, c'est généralement une extension de l'approche communicative qui vise, acquérir les quatre compétences : (compréhension orale et écrite, production Oral et écrit).

De plus, la réalisation de ces quatre pratiques nécessite une approche basée sur les compétences.

D'un autre coté, de nombreux médias numériques tels que l'internet sont mis en œuvre, logiciels pédagogiques, outils informatiques, etc., qui facilitent l'apprentissage et aide à motiver les apprenants pour maintenir leurs savoirs.

5-1 Les activités ludiques :

Les activités ludiques sont l'une des fortes solutions pour pouvoir garder ses élèves concentrés et motivé le plus longtemps possible durant le cours, le terme ludique selon Larousse :

« Qui relève du jeu »¹¹

J.P Cuq voit le terme ludique comme:

« Une activité d'apprentissage dite ludique est guidée par des règles de jeu et pratiquée pour le plaisir qu'elle procure, elle permet une communication entre les apprenants (collectivité d'informations, problème à résoudre, compétition créativité, prise de décision, etc.). Orientée vers un objectif d'apprentissage, elle permet aux apprenants d'utiliser de façon collaborative et créative l'ensemble de leurs ressources verbales et communicatives. »¹²

D'après cette définition on peut comprendre l'important des activités ludiques au niveau de l'apprentissage, elles permettent de garder une communication commune entre l'enseignant et ses élèves, cela permet de garder leurs attentions.

Ces activités consistent à intégrer des jeux dans le processus de formation afin de créer un environnement plutôt confortable aux apprenants.

¹¹ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/ludique/48008>

¹² J-P. CUQ, I. GRUCA. Op. Cit. P 19

5-2 Les activités participatives :

Les activités participatives, sont des procédés d'apprentissage coopératif, les apprenants sont appelés à interagir et collaborer entre eux avec un matériel pédagogique pour accomplir un objectif commun. Et comme la précédente elles favorisent les jeux et le travail en groupe. La pédagogie participative, comme toute pédagogie exige la présence d'une méthode ou approche didactique en **FLE**. Elle sollicite éventuellement, le dynamisme d'une approche qui répond aux exigences de cette pédagogie. C'est pour cela que les spécialistes dans ce domaine ont opté pour l'approche par compétence, qui en générale, est une prolongation de l'approche communicative qui a comme objectif, réalisation des quatre compétences : (la compréhension de l'oral et de l'écrit, la production de l'oral et de l'écrit). On outre, l'accomplissement de ces quatre pratiques de l'approche par compétence nécessite de nos jours, la mise en exécution de plusieurs supports numériques comme, l'internet, les didacticiels, l'outil informatique ... etc., qui facilitent l'apprentissage et l'appropriation de la langue qui vient de l'intention de l'apprenant et sa motivation vis-à-vis son apprentissage.

Conclusion partielle :

Dans ce chapitre, nous avons tenté d'expliquer le concept de motivation dans l'enseignement / l'apprentissage et nous avons fourni des définitions assez claires de ce concept.

Par conséquent, nous avons défini certains concepts de base tels que la motivation interne, les théories de la motivation externe, les principales causes de motivation et démotivation, nous avons également montré l'importance de la motivation dans l'apprentissage en général, et certaines méthodes d'enseignement qui aident l'enseignant à choisir la bonne utilisation de matériel pédagogique tout ça qui aidera à mettre en œuvre des cours de français pour les débutants.

Ce qui nous intéresse, alors, c'est l'utilisation de la chanson comme source de motivation pour les élèves, et un accompagnement pédagogique qui peut rendre leur bonheur et leur envie d'apprendre cette nouvelle langue.

Chapitre deuxième :
La chanson en classe de FLE

Introduction :

La chanson est une langue, une culture, un plaisir et même un outil pédagogique utilisé en classe pour l'enseignement/l'apprentissage d'une certaine langue.

Ces dernières années, les enseignants ont souvent eu recours à la chanson dans leur éducation en se référant soit au manuel scolaire ou alors en choisissant leur propre chanson. Ce document authentique est choisi grâce à ses facultés à transmettre un savoir d'une manière fluide et surtout ludique. Il est à signaler que la chanson a tendance à susciter l'envie de se plonger dans d'autres cultures différentes et s'enrichir pour améliorer ses compétences. A ce propos, Jean-Louis Dufay affirme que

« La chanson est avant tout un genre mixte. Il s'agit d'un texte écrit destiné à être chanté et souvent intégré à une structure musicale. La chanson fait partie intégrante de la vie de tout un chacun. »,

Il ajoute dans ce même sillage que :

« Comme tous, diffusée sur les ondes à toute heure de la journée, la chanson est sans conteste le genre textuel le plus populaire et le plus consommé qui soit, et cette prégnance du phénomène suffit déjà à faire de lui un point de passage quasi incontournable pour le cours de français »¹³

Dans ce deuxième chapitre nous allons aborder tout ce qui est en relation avec la chanson en tant que support pédagogique dans le domaine de l'enseignement/apprentissage de la langue française. Nous allons commencer par une vue d'ensemble de l'histoire de la chanson en classe, ensuite nous aborderons l'approche communicative qui est un élément historique de la chanson, pour passer après à l'importance de la chanson dans le domaine pédagogique et à quel point elle est motivante pour les élèves. Nous verrons plus tard en quoi consiste son utilisation en classe et quels seraient ses buts.

¹³Lambert Maruska, La chanson constitue-t-elle un support multi usage du français en classe de français langue étrangère ? p 18. Disponible sur : fr.calameo.com/Read/00147393876a7bddf0d3e consulté le 12/05/2021

01-Aperçu historique de la chanson en classe :

La première apparitions de la chanson en classe était à la fin des années 50,

A cette époque, l'interprétation des écrits littéraires était encore applicable en cours de langues, la même méthode était utilisée pour étudier les chansons, des chansons connues tel que « Alouette ». Elle est classée par le niveau² au cours de langue française autrement sur le livre « Le Mauger bleu » qui est une matière classique de la langue, cette dernière qui procure aux enseignants des activités de mémorisation et de dictée.

Après, avec le début des années 60 les professeurs passent de la chanson folklorique a la chanson texte, dans ce constat beaucoup on essayer de construire une base de pratiques didactiques tel que Jacques Brel, Jean Ferrat... tout ça juste pour exploiter la richesse moderne par les enseignants. Depuis cette époque, la chanson été consacré comme un outil pédagogique dans le domaine de l'enseignement/apprentissage du FLE. Une collaboration entre la mélodie et le texte qui occupe actuellement une place importante dans le domaine de la pédagogie dans de différents pays.

Dans les années 80, à partir de 1979 la chanson en tant que combinaison (musique, parole et interprétation) est pris en compte, depuis là on ne se contente pas du texte écrit ou imprimé. Cette orientation par la chanson n'est pas seulement de clarifier le sens, mais même les mots.

L'apprentissage ultérieur d'une langue étrangère est affecté par un changement de concepts méthodologiques, Comme les méthodes behavioristes qui ont le système de mémorisation par la répétition. La matéologie communicative prend place aussi, on considère la conception d'une langue comme un être vivant en changement constant qui sert à communiquer. À la place de « la bonne langue » des textes littéraires, on essayera d'étudier « La vraie langue » parlé par les locustaires locaux, le but de communiquer en langue étrangère.

La chanson d'aujourd'hui à beaucoup évoluer en classe du FLE, elle contient une combinaison entre le son et la vidéo, même on y trouve le Karaoké qui aide à l'exploitation de la chanson.

« À savoir être chantée et non seulement écoutée. Un peu d'imagination et la chanson peut détenir un potentiel pédagogique permettant de diversifier et dynamiser un cours de langue¹⁴ »

Sans oublier de prendre en considération le développement des chansons et la multiplicité des genres musical en respectant les critères du choix et les différentes utilisations de la technologie.

02-Définition de la chanson:

De nombreuses définitions ont été donner à ce concept, on va commencer par celle de du dictionnaire Le robert qui définit cette dernière comme :

« Texte mis en musique, souvent divisé en couplets et refrain »¹⁵

Cuq et **Gruca** propose leur définition comme :

« La rencontre d'une mélodie et d'un texte est productrice d'un sens qui se perçoit plus aisément et certains éléments linguistiques s'offrent d'eux-mêmes, par leur répétition ou leur mise en valeur, à la mémorisation »¹⁶

Voici la définition de Calvet citée par Poliquin qui dit que :

« C'est un micro-univers signifiant dont l'organisation textuelle est close et fortement structurée. C'est un genre spécifique dans lequel les éléments linguistiques et extralinguistiques sont étroitement liés et se combinent. Donc, c'est un mélange de linguistique, de mélodique et de rythmique. [...] C'est le lieu d'un sens composé, le lieu d'une convergence entre procédés mélodiques et procédés linguistiques »¹⁷

Donc la chanson est une œuvre musicale composée d'un texte et d'une mélodie interpréter par la voix humaine. C'est un document authentique varié par de différents goûts : Rap, Jazz, Pop... et d'autre styles musicaux.

¹⁴ Bekker Jessica, La chanson dans la classe de français langue étrangère, p 22 consulté le 30/04/2021

¹⁵ <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/chanson>

¹⁶ La chanson : une activité ludique au service de la grammaire. Disponible sur le site : virtuelcampus.univmsila.dz/faculte-ll/images/fll-doc/documents/mémoire/fr/master/2015/benatmane20/khalissa/202015.pdf p 35. Consulté le 05/05/2021

¹⁷ CALVET.L. J. La chanson en classe de français langue étrangère. Paris. Clé internationale. 1980. p.18.

03-La chanson en tant que support pédagogique dans

l'enseignement/apprentissage du FLE :

Ce deuxième chapitre se base sur l'importance de la chanson comme support pédagogique qui aide à motiver les élèves, la chanson en générale c'est un plaisir à écouter quoi que ça soit l'âge qu'on a vu l'impression qu'elle laisse dans nos âmes

La chanson est un outil populaire, montre spécialement qu'il est idéal aux niveaux débutants et intermédiaire comme le cas que nous avons essayé de traiter, et la plus capable d'utiliser de quelques éléments d'acquisition par rapport à d'autres moyens pédagogiques.

L'utilisation de la chanson en classe permet beaucoup de susciter la motivation des élèves, elle fait partie des supports didactiques les plus importants pour l'apprentissage d'une nouvelle langue avec souplesse et plaisir, vu qu'elle touche les sentiments et les émotions de l'apprenant, surtout elle est présente partout dans nos jours, elle nous accompagne dans toutes nos situations sociales. La chanson a la force de toucher les âmes des apprenants, qui permet à eux de se concentrer à l'acquisition du nouveau savoir c'est-à-dire ils sont prêts psychologiquement et ça qui facilite la tâche aux enseignants de maintenir le plaisir d'apprendre de ses élèves.

03-1-Qu'est-ce qu'un support pédagogique :

Le support pédagogique est un moyen matériel qui sert à illustrer ce qui est montré, il aide à la compréhension et à la mémorisation aussi à animer un cours... Tout peut constituer comme un support pédagogique. L'important est de choisir le support idéal et de l'adapter à ses objectifs. Un outil pédagogique est généralement lié à un objet ou un matériel qui est utilisé lors d'un cours d'apprentissage.

Tout simplement, un support pédagogique est une source pour l'enseignant afin qu'il puisse transmettre un savoir précis vers des apprenants.

03-2-La chanson en tant que support pédagogique :

L'utilisation de la chanson en classe de langue a pour but pédagogique de motiver les apprenants et de leur donner ce plaisir d'apprendre à travers des activités ludiques et riches, c'est un document authentique qui aide à transmettre les savoirs avec une manière que l'élève apprécie, non seulement ça elle permet d'améliorer les compétences communicatives et culturelles de l'enfant, c'est juste une façon parfaite d'apprendre une nouvelle langue.

« La chanson contribue à faire de la langue un véritable objet de plaisir. De plus, elle constitue un support didactique idéal. la chanson parle à chacun de nous ; elle est un lieu de projection apprécié par tous les âges, tous les sexes... et même toutes les cultures »¹⁸

D'après la citation précédente comme tout autre support utilisé en classe, ses avantages ne peuvent être vus qu'à travers une utilisation consciente et bien traiter aussi dans un programme cohérent et avec des activités qui le permettent pour atteindre les objectifs. Pour cela, l'exploitation de la chanson en classe a un rôle très important dans l'acquisition d'une nouvelle langue, elle permet énormément de motiver les élèves et leur offrir une atmosphère agréable qui aide à l'enseignement/apprentissage du FLE.

04-Le rôle de la chanson :

Dans l'apprentissage d'une langue étrangère, la motivation joue un rôle très important elle couvre les éléments cognitifs et apparaît dans l'apprentissage des langues telle qu'un élément essentiel du succès.

Pour avoir un élève compétent, il doit être motiver cela qui confirme que la motivation est l'élément clé de la réussite des apprentissages

« Grace a ses différent supports (textuel, audio, vidéo) et à son contenu (contexte socioculturel, répétitions, jeux de mots), la chanson offre à l'apprenant un environnement métacognitif (visuel, auditif, voire kinesthésique) propice à le mettre en confiance et à lui faire acquérir de nouvelles stratégies : associant la musique aux mots, elle fait entrer le non verbal et le non-dit, contribuant ainsi à diversifier les modalités d'apprentissage offertes à l'apprenant »¹⁹.

La chanson a des caractéristiques exceptionnelles a des autres documents oraux, un mélange de musique, discours, interprétation et effet de la mélodie sur le savoir linguistique, facilite la compréhension. Le jeu de la répétition et de la répétition de certains éléments linguistiques aide à mémoriser, cette habitude permet à l'apprenantsystématiquement à bien maitriser la langue. Dans ce cas on peut dire que la chanson est un moyen de mémorisation qui aide les élèves à maintenir le désir d'apprendre.

¹⁸Rassart, E, la chanson dans la classe de français langue étrangère, université catholique de Louvain, Belgique, 2008. P 467

¹⁹ La chanson contemporaine en classe de FLE/FLS : un document authentique optimal. Disponible sur le site (synergies.lib.uoguelph.ca/article/view/1211/1838). Consulté le 10/05/2021

05-L'exploitation de la chanson :

Le but de l'exploitation de la chanson dans un cours de langue est de motiver les élèves et leur donner envie d'apprendre à travers une approche plus ludique. A l'origine, la chanson n'a pas été composée pour être jouée en classe, sa première fonction dans la société c'est amener l'individu à s'amuser, de danser.

Ces dernières années, les enseignants de langues abordent les chansons dans leur enseignement car ces derniers permettent de forcer l'apprentissage surtout quand il s'agit du niveau primaire car elle aide à susciter la motivation chez les élèves.

« Sans aucun doute liée l'émotionnel de l'individu, c'est donc en le motivant et en l'impliquant positivement dans son apprentissage qu'on l'aidera à bien mémoriser »²⁰

Dans une classe de langue, la chanson n'a pas une place comme un élément de motivation ou bien de distraction seulement mais aussi elle permet aux apprenants d'améliorer leurs compétences linguistique, culturelles sans oublier d'améliorer aussi leurs capacités d'écoute et de mémorisation. Cela qui permet aussi aux élèves de maîtriser les deux compréhensions orales et écrites. Elle donne également la possibilité aux apprenants de rejoindre des locuteurs natifs et s'habituer à la mélodie de la langue avec son rythme de son pour avoir une bonne prononciation.

06- La chanson en tant que moyen de motivation et de mémorisation :

Pendant nos études nous avons remarqué que la motivation vient surtout du fait que la chanson est un support authentique car elle est en tant que forme de discours, elle peut jouer un rôle important, et doit donc occuper une place prépondérante dans l'enseignement d'une nouvelle langue spécifiquement.

D'abord, la motivation par la chanson se place comme un outil multifonctionnel, pour transmettre aux élèves de nouvelles méthodes d'apprentissage pour les motiver à s'engager affectivement dans l'acquisition du savoir.

Ensuite, la chanson comme un outil de mémorisation, dans ce sens Gaëlle Vercollier et Swann pensent que :

« La chanson aurait non seulement la particularité de solliciter simultanément plusieurs parties du cerveau »²¹

²⁰ La chanson : outil pédagogique pour l'apprentissage du FLE. Disponible sur le site : dspace.univtlemcen.dz/bistream/112/8005/1/bouaricha-nesrine.pdf. Consulté le 20/05/2021. P28

²¹ Gaëlle Vercollier et Swann « la chanson contemporaine en classe de FLE/FLS : un document authentique optimal ? » Synergie Canada, N 2 (2010)

L'utilisation de chansons en classe permet de laisser des traces profondes à l'intérieur du mémoire de l'apprenant elle l'aide à mémoriser les nouveaux mots (le lexique) tout en leur permettant d'enrichir et développer l'efficacité de la compréhension orale et ainsi les compétences communicatives.

07-Les objectifs linguistiques et culturels de l'outil chanson :

-Linguistique :

La chanson exploitée en classe de langue elle a plusieurs manières d'utilisation complémentaires, elle améliore et soutient l'apprentissage de la langue, aussi la mélodie et la répétition de sons et de phrases aident l'apprenant à bien mémoriser tout ce qui est nouveau pour lui coté linguistiques.

Pour l'acquisition d'un nouveau savoir d'une langue précise, il est nécessaire de construire une connaissance lexicale avant de plonger dans une langue cible, un apprenant doit avoir des au moins quelques idées de cette langue il faut au moins, apprendre les règles syntaxiques. Pour cela le travail avec la chanson peut rendre la tâche plus facile et agréable car le désir d'apprendre est liée avec l'écoute.

« La mélodie semble agir comme une voix ou un indice évoquant information que nous tentons de retrouver: « Songs can be easily remembered, and are therefore an affective way of providing students with lexical patterns that are stored in their mind and that can be effortlessly retrieved during any oral interaction»²²

Pour cela l'exploitation de la chanson en classe vise principalement à acquérir des compétences linguistiques tel que la compréhension et production orale et écrite aussi apprendra la conjugaison, la grammaire et la phonétique.

-Culturel :

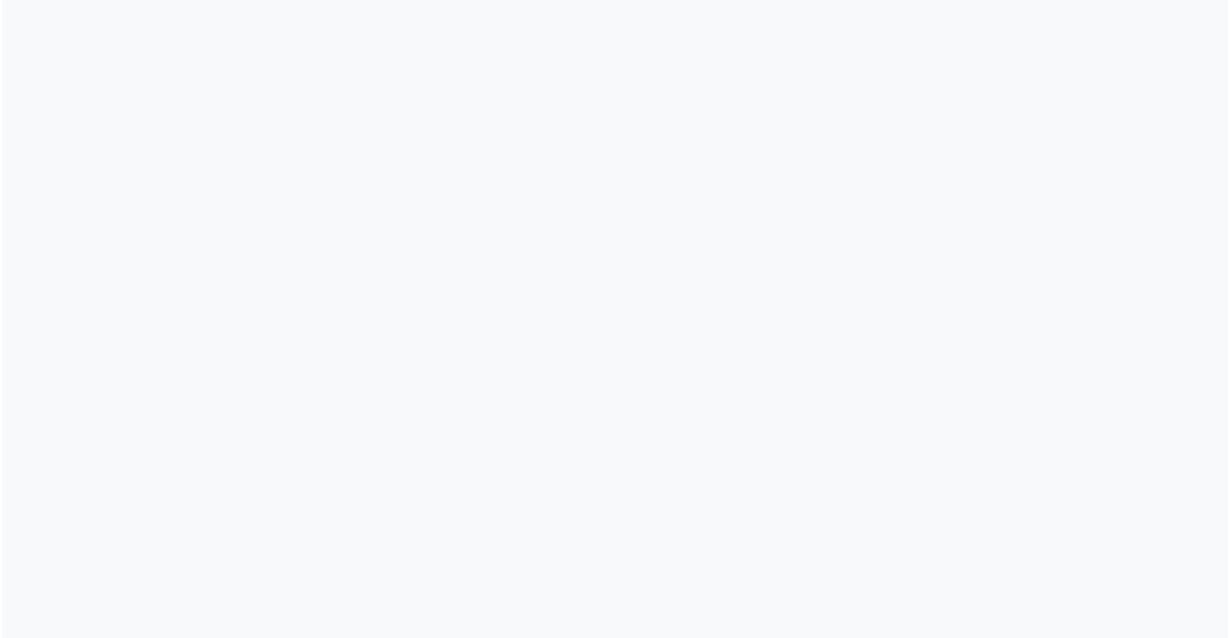
La chanson en générale permet d'expliquer les sentiments de l'individu, décrire ses émotions, elle peut transporter des valeurs et partager des situations, ainsi, l'utilisation de ce support en classe permettra aux apprenants de découvrir la culture de la langue étudiée. Par exemple savoir la chanson française permet d'avoir un nouveau mode de vie aussi la mémorisation de différents mots elle permet aussi de faciliter l'acquisition de tout ce qu'il concerne la langue française, non seulement ça avec elle l'apprenant plonge dans de nouvelles cultures et civilisations. D'après notre recherche nous avons essayé de citer quelques éléments à propos d'objectifs culturels si on exploite la chanson en classe du FLE :

²² Mora, Carmen Fonseca (2000) "Foreign language acquisition and melody signing" ELT, vol154 N-2 pp 146-152

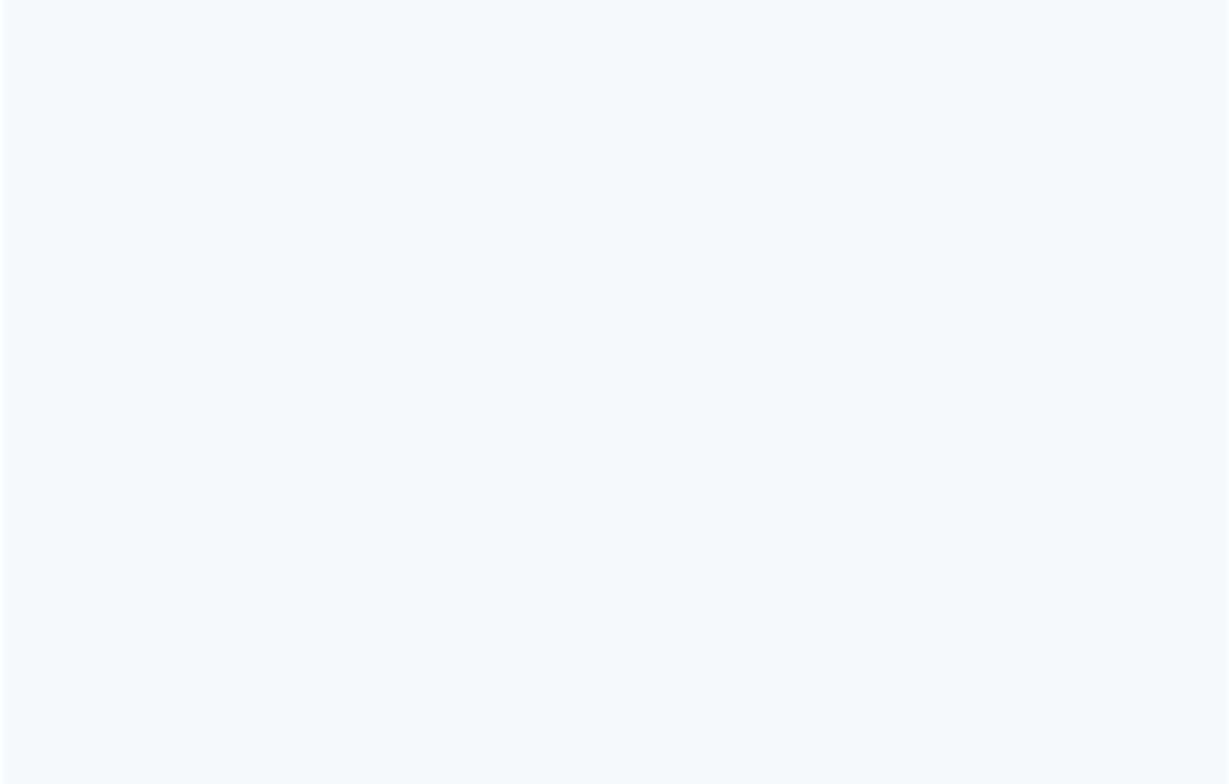
- Elle améliore la prononciation de l'apprenant
- La motivation des apprenants
- L'envie d'obtenir de nouvelles compétences de la langue
- Augmente le niveau de la concentration aussi elle permet de développer la capacité d'attention.
- Se comparer entre la culture d'origine et la culture étrangère.

Conclusion :

Dans ce chapitre nous avons essayé de montrer l'importance de l'exploitation de la chanson en classe de FLE, tout d'abord nous avons donné une idée à propos de l'historique de la chanson en classe, en suite une petite définition de cette dernière après, son rôle comme un moyen d'enseignement-apprentissage de la langue française, nous avons donné les avantages de ce support dans le domaine didactique après avons terminé la tâche par les objectifs linguistiques et culturelles de ce moyen pédagogique. La chanson peut se présenter dans de différentes situations en classe surtout sur le bon usage de cette dernière, elle répond aux besoins de l'enseignant et l'apprenant en parallèle selon les intérêts surtout nous avons vu qu'elle touche beaucoup de compétences tels que la grammaire, la culture et d'autres entrées. La chanson peut s'intégrer facilement dans le domaine pédagogique il manque juste que l'enseignant souligne les objectifs de la chanson et ajouter sa touche pour créer beaucoup de soutien entre lui et ses apprenants.



*Deuxième partie : Cadre
pratique*



Comme nous l'avons déjà cité dans notre partie théorique, la chanson fait partie des activités ludiques qui ont une grande influence sur la motivation des apprenants ainsi qu'à l'enrichissement de leur répertoire lexical, grammatical et culturel et c'est pour cette raison que le système éducatif algérien lui accorde une place très importante en tant que support d'apprentissage.

Afin de vérifier nos hypothèses de départ et tout en s'appuyant sur l'idée que la chanson favorise la motivation des élèves et contribue par conséquent à l'enrichissement de leur vocabulaire, nous avons élaboré en premier lieu un questionnaire à l'intention d'enseignants de langue française au cycle primaire afin d'étudier nos hypothèses de départ en s'appuyant sur les réponses obtenues. Aussi et pour une recherche plus approfondie sur le terrain, nous avons essayé d'utiliser la chanson comme support au sein d'une classe de 5ème année primaire, pour avoir des résultats concrets et palpables sur le rôle de la chanson et son exploitation.

Il s'agit donc d'une partie analytique et interprétative des résultats et observations obtenus à partir d'une enquête menée sur le terrain.

01-Objectifs de la recherche :

Les objectifs escomptés via cette recherche sont de connaître à quel point la chanson peut-elle influencer l'apprentissage d'un apprenant et est ce qu'elle est un support pédagogique idéale en ce qui concerne l'accentuation de la motivation.

02-Présentation de l'expérimentation :

Terrain:

L'établissement primaire dans lequel va s'effectuer l'expérimentation se situe au centre-ville de la wilaya de Tissemsilt. Il contient des classes, une comptine, une bibliothèque et une administration. L'équipe pédagogique est composée d'enseignants spécialistes dans différentes matières d'enseignement spécifiques au cycle primaire.

Public :

En ce qui concerne le groupe de classe avec lequel nous avons mené notre expérience, il s'agit d'un groupe d'élèves de cinquième année primaire composé de 30 élèves, dont 17 filles et 13 garçons âgés de 9 à 11 ans. Ces derniers sont issus de différentes classes sociales. Il est à noter aussi que la classe objet de notre expérimentation dispose de 15 bureaux pour 30 élèves, les murs sont décorés beaucoup plus d'images du coran, quelques affiches d'alphabets française et quelques mots simples, derrière le bureau de l'enseignant on trouve une liste nominative des élèves ainsi qu'un emploi du temps, en plus d'une sorte d'enveloppe pour les justifications d'absence. S'agissant de l'enseignant, acteur principal de cette expérimentation, il a plus de 10 d'expérience dans le domaine de l'enseignement et possédant à première vue une forte et bonne relation avec ses élèves. Un constat que nous avons pu relever à travers l'ambiance qui régnait en classe durant le cours et plus particulièrement par rapport au nombre d'apprenants qui voulaient participer en classe.

03-Analyse du corpus :

Le matériel expérimental :

Pour mener à bien notre expérience, nous avons utilisé un questionnaire que nous avons remis aux enseignants de français, ce qui nous a permis d'avoir des résultats sur l'utilisation de la chanson comme outil pédagogique dans l'enseignement / l'apprentissage du FLE. Aussi, et pour une recherche plus approfondie sur le terrain, nous avons utilisé la chanson en tant que support au sein de la classe avec notre public cible, notre objectif étant d'avoir des résultats concrets sur le rôle de la chanson et son exploitation.

Le choix de la chanson :

Avec la collaboration de l'enseignante, nous avons pu exploiter une chanson avec les élèves intitulées « Une souris verte ! ».

La chanson a été choisie en fonction :

- Des paroles, qui sont faciles et courtes
- Le niveau des apprenants
- Son aspect humoristique et éducatif

Procédure :

Au début de l'expérimentation, nous avons diffusé la chanson « Une souris verte ! » avec le data show tout en proposant quelques activités autour du clip.

Fiche de la chanson « Une souris verte ! »

Une chanson anonyme, très connue dans toutes les régions francophones

Public : élèves débutants

Deux séances de 1h

Objectifs :

- Motiver les apprenants pour maintenir leur intérêt
- Permettre aux élèves de connaître quelques mots et couleur tout en profitant de l'ambiance de la classe.

Activités linguistiques :

Écoutez la chanson, attrapez les paroles, puis répondez aux questions à propos de la chanson

- Une petite rédaction (décrire une souris)

Compétences visées :

- Expression écrite et orale

Équipements et matériel :

- Data show et ordinateur portable

Déroulement de la séance :

Première étape :

- Présentation de la chanson, après le visionnage du clip avec le son

Deuxième étape :

- Distribuer les paroles de la chanson aux élèves, après la tentation du chant tout en suivant les paroles à partir du texte

Troisième étape :

- Proposer des activités pour évaluer la compréhension, le taux de mémorisation et la prononciation des mots.

Les activités proposées :

1/ Questions orales :

-Quel est l'animal qu'on retrouve dans le clip ?

-Quelle est la vraie couleur de la souris ?

-Proposez quelques animaux que vous connaissez déjà ?

2/ Questions écrite sur le tableau :

-Classez les animaux suivants, dans un tableau selon leur catégorie (animaux sauvages/ animaux domestiques) : (Le chat/ le serpent/ le lion/ le chien/ le lapin/ le crocodile/ l'éléphant/l'oiseau/ ?

-Relevez du texte 4 verbes et donner leurs infinitifs

3/Production écrite :

Est-ce vous avez un animal de compagnie à la maison ?

Raconter nous comment il-est ? il mange quoi ? il aime faire quoi ? etc.... et pour ceux qui n'ont pas d'animaux de compagnie à la maison, c'est quoi votre animal préféré ? Dites-nous pourquoi ?

04-Résultats obtenus en utilisant la chanson en classe :

La 1ère séance 1h :

Les élèves ont entendu pour la première fois la chanson avec le clip, ils étaient très concentrés et aux mêmes temps contents car les paroles étaient faciles et compréhensibles et le rythme était captivant.

Au cours de la deuxième étape, nous avons fait une lecture en groupe des paroles mais sans musique afin que les élèves puissent bien identifier les paroles de la chanson, Ensuite, nous avons à nouveau lancé le clip en demandant aux apprenants de chanter tous ensemble. Ici, les élèves étaient en quelque sorte timide et prononçaient uniquement les deux dernières syllabes. Ceci dit, après avoir écouté la chanson pour la troisième fois, les élèves arrivaient à la chanter plus convenablement, ils étaient plus excités et ravis de la chanter, il y avait une bonne ambiance dans la classe et tout le monde était content.

Au cours de la troisième phase qui concerne les activités, nous avons proposé dans un premier temps les premières questions orales pour évaluer leur niveau d'attention et s'ils avaient bien mémorisé la chanson à partir du clip.

Voici les questions que nous avons posées aux apprenants :

Qu'est-ce qu'on voit sur le clip ? quelle est la vraie couleur de la souris ? Proposer quelques animaux que vous connaissez ?

Les élèves ont dans l'ensemble bien répondu aux questions, tout le monde a essayé de participer et nous avons eu la possibilité de donner une occasion pour quelques-uns de répondre dans la mesure où ils étaient intéressés par le thème de la chanson. Rappelons aussi que même l'enseignant a remarqué que ce support pédagogique a eu un effet positif dans sa classe en suscitant l'intérêt et la vivacité de ses élèves qui étaient très dynamiques.

A partir de ce constat, nous pouvons dire que les apprenants ont bien compris et bien mémorisé le contenu de la chanson.

La deuxième séance 1h :

Nous avons redistribué les paroles à chaque élève pour commencer la deuxième session, qui entame le reste des activités qui été écrit sur le tableau. Ici, les élèves devaient répondre sur une double feuille que nous avons distribuée préalablement.

Fin de la session pour obtenir des résultats et évaluer leurs connaissances.

La première question qui consistait à savoir ce qu'il y avait dans le clip, nous avons constaté que la majorité des élèves ont su répondre à cette question, et que c'était bel et bien une souris. Concernant la deuxième question qui consistait à connaître la couleur de la souris, là aussi, la plupart des apprenants ont eu une réponse juste. S'agissant de la troisième question, qui était de proposer les animaux qu'ils connaissaient, l'ensemble des élèves ont répondu (le chien, le loup, le lapin, le lion).

La deuxième partie des questions consistait à classer les animaux dans un tableau selon leur catégorie domestique/sauvage après avoir découvert les noms des animaux que les élèves ne connaissaient pas auparavant, les résultats étaient satisfaisants.

La cinquième question consistait à relever du texte 4 verbes et donner leurs infinitifs, les réponses étaient justes, l'activité était selon notre constatation facile pour eux.

En ce qui concerne la production écrite, nous avons ajouté un point recommandé par l'enseignant qui est la "boîte à outils", qui contient des noms, des adjectifs et des verbes avec leur classification, un tableau lié au thème de la production écrite, car les élèves ont l'habitude de travailler avec et c'est ce qui a permis de les aider.

Chaque élève devait présenter son animal de compagnie préféré, 75% d'entre eux réussissent leur production en faisant preuve d'imagination malgré l'existence de difficultés liées à la formulation de phrases, nous avons constaté qu'ils ont présenté une forte volonté qui a permis bien évidemment d'obtenir des résultats satisfaisants.

05-Interprétation des résultats:

Les sessions d'exploitation de la chanson en classe se sont très bien déroulées, les élèves ont fait preuve d'une grande motivation et ont montré beaucoup d'intérêt dans leur apprentissage.

Au cours de notre expérience, nous avons constaté que les élèves ont apprécié le déroulement du cours et ont démontré une envie très forte à apprendre et plus particulièrement sur le plan interactionnel. Ce qui prouve ainsi qu'ils étaient très motivés et très à l'aise avec le support pédagogique que nous avons proposé, qui est la chanson

Les résultats de notre expérience ont montré que la chanson en tant que support pédagogique facilite beaucoup l'apprentissage et la compréhension et accentue le processus de mémorisation chez les apprenants qui arrivent à mieux mémoriser les nouveaux mots, ce qui

va automatiquement enrichir et développer leurs connaissances. Nous pouvons dire aussi que l'utilisation de la chanson apporte de la spontanéité et permet aux apprenants de s'exprimer plus facilement que ce soit sur le plan de l'oral ou de l'écrit car chacun aura l'occasion de participer et de se corriger au même temps.

Pensé comme tel, nous avons remarqué que le recours à la chanson dans une classe de FLE contribue à intéresser les apprenants à leur cours, en optimisant leur motivation dans la mesure où elle leur permet de sortir momentanément de la routine des leçons dispensée de la même façon durant toute l'année.

Dans le but d'obtenir plus de résultats concrets et afin de renforcer notre étude précédente, nous avons créé un questionnaire destiné aux enseignants de la même école et d'une autre institution pour connaître leurs avis concernant le rôle que joue la chanson dans une classe de FLE et si cette dernière accentue la motivation des apprenants ou non.

06-Le questionnaire :

Notre échantillon se compose de cinq enseignants de langue français âgés entre 30 et 50 ans.

Le questionnaire a pris en charge l'avis d'enseignants assurant les niveaux de (3eme, 4eme et 5eme année primaire) et cela pour pouvoir récolter des résultats divers et plus globaux

Afin de recueillir des résultats concrets et précis, notre questionnaire contient dix questions, qui sont à la fois, fermées, ouvertes et semi-ouvertes. Notre finalité derrière ce choix est de mieux comprendre le rôle de la chanson comme outil dans l'apprentissage du FLE et comme un moyen de gagner ou regagner l'envie d'un apprenant.

07-Analyse et interprétation du questionnaire :

1er Question : Que pensez-vous à propos de la motivation au niveau de l'apprentissage de la langue française ?

- Toutes les réponses à cette question étaient positives et munies d'explications, les enseignants ont montré que la motivation est très importante pour l'apprenant, en ajoutant par la même occasion, qu'elle est importante aussi pour l'enseignant car en travaillant face à des apprenants motivés facilitera, l'enseignant accomplira mieux sa tâche d'enseignement.

2eme Question : Trouvez-vous que vos élèves sont suffisamment motivés pendant vos cours ?

-Les réponses des enseignants ont montré que leurs élèves étaient enthousiasmés par leur apprentissage.

3ème Question : Comment motivez-vous vos apprenants ?

-Selon les réponses des enseignants, pour motiver les élèves, les enseignants doivent les encourager, en donnant à chacun d'eux la liberté d'expression et parfois en ayant recours au travail de groupe et même en organisant des sorties ensemble pour casser un peu de routine.

4ème Question : Quels sont les supports et documents pédagogique que vous utilisez dans vos cours ?

-La plupart des réponses ont mis l'accent sur les : images, cartes, des supports audio-visuelles, des enregistrements.

5ème Question : Est-ce que vous utilisez la chanson comme un outil pédagogique dans la classe ?

-Selon les réponses, la plupart des enseignants utilisent des chansons en classe car les apprenants appréciaient le chant, la mélodie et le rythme, leur permettant ainsi de mémoriser et mieux apprendre de nouveaux mots. Ils ont ajouté que la chanson à la faculté de créer une bonne ambiance dans la classe et motive par conséquent les élèves.

Ceci dit, une minorité d'enseignants ont répondu négativement à la question, en précisant qu'ils utilisent la chanson que rarement en raison de contraintes liées à la surcharge du programme scolaire. En ajoutant qu'ils préféreraient commencer directement leurs leçons étant donné que le recours à la chanson à tendance à gaspiller beaucoup de temps.

6ème Question : Quels sont vos critères pour le choix d'une chanson ?

Les réponses étaient variées :

-le choix des chansons utilisées en classe dépend du niveau des apprenants.

- la thème de la chanson doit correspondre au sujet de l'éducation des apprenants.

-les mots doivent être faciles à chanter et aussi compréhensibles.

7ème Question : Utilisez-vous les chansons de votre choix, où seulement ceux dans le manuel scolaire ?

Selon les réponses, les enseignants utilisent des fois des chansons de leur choix mais aussi celles du manuel. Cependant, les chansons qu'ils choisissent ont tendance à être plus faciles et plus captivantes à leurs yeux.

8ème Question : Quel est d'après vous l'apport de la chanson par rapport à la motivation des apprenants ?

Les réponses mettent en évidence les quatre points ciblés :

- facilite l'apprentissage de la langue
- suscite la motivation des élèves
- facilite la mémorisation
- procure du plaisir pendant l'apprentissage de la langue française

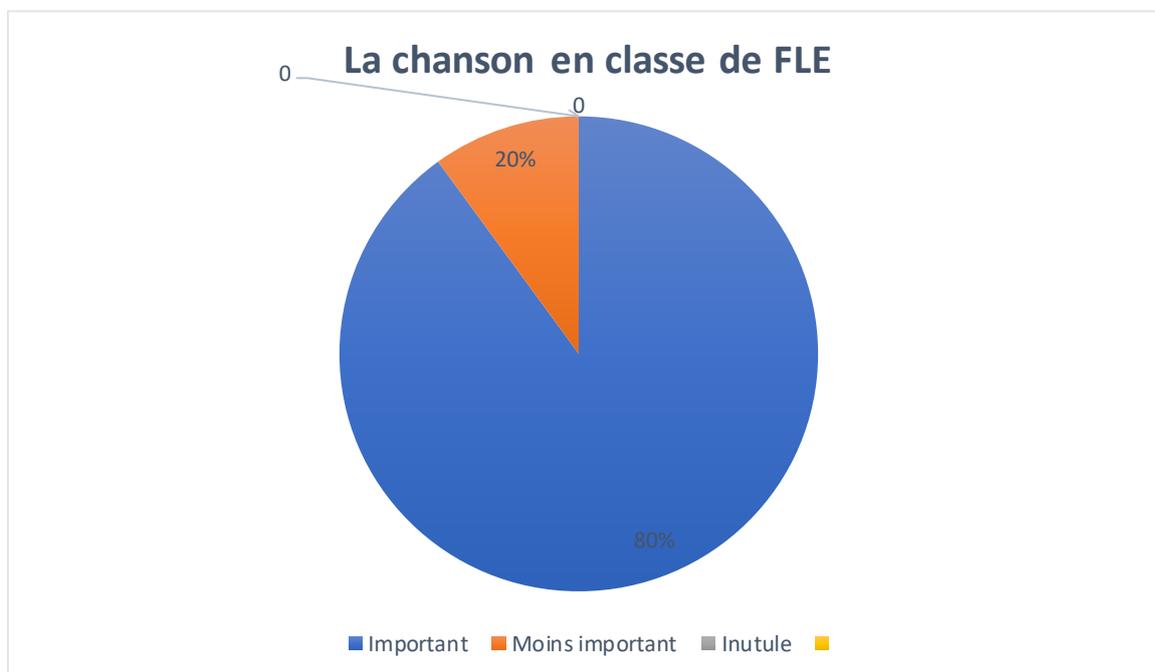
Alors d'après les enseignants l'exploitation de la chanson

9ème Question : Quelles sont vos notes lorsque vous utilisez une chanson dans la classe ?

-Dans ce sens, les enseignants ont répondu que l'utilisation de la chanson en classe permettait aux apprenants de sentir qu'il y a du nouveau dans le cours contrairement à un cours quotidien, alors ils se sentent dans une atmosphère plutôt agréable,

Pour cela les élèves sont plus motivés et plus intéressés par le cours ce qu'ils permettent d'améliorer leurs vocabulaires et leurs prononciations.

10ème Question : La chanson est-elle un outil pédagogique ? Important / Moins important / inutile/.



-Comme le montre le graphique, 80% des enseignants interrogés ont approuvé la nécessité d'utiliser la chanson en tant que support pédagogique en classe.

Interprétation des résultats du questionnaire :

À partir des résultats que nous avons pu obtenir à partir du questionnaire, nous pouvons affirmer que la chanson est un support pédagogique très important dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, en plus d'encourager les élèves à faire plus d'efforts, la chanson a la capacité d'accentuer leur motivation, rendant l'apprentissage plus facile et plus efficace. En fonction de notre expérimentation, nous avons pu déduire que la chanson est l'une des méthodes d'enseignement les plus utilisées par les enseignants dans nos jours, comme les images, les enregistrements et les jeux, car elle contient de nombreux avantages. Pour l'apprenant, elle facilite l'apprentissage des langues, stimule l'intérêt des apprenants, facilite la mémorisation et procure du plaisir tout en apprenant. Les élèves sont plus enthousiastes, plus intéressés et montrent un grand intérêt lorsque la chanson est utilisée dans la classe, en particulier sous forme audiovisuelle, car cela les fait sortir de leur routine de cours habituelle comme nous l'avons précisé auparavant. Nous pouvons donc affirmer que la mise en pratique de la chanson est très importante et extrêmement utile dans une classe de FLE que ce soit sur le plan lexical ou culturel.

Discussions :

À partir des résultats obtenus dans cette partie pratique, que ce soit par rapport à l'expérimentation effectuée au sein d'une classe de 5ème année primaire ou alors à partir des réponses obtenues auprès des enseignants questionnés, nous avons pu récolter un nombre conséquent de réponses concrètes et surtout d'une fiabilité parfaite. Ces réponses nous ont permis d'affirmer nos hypothèses de départ en mettant l'accent sur le rôle que joue la chanson en tant que support pédagogique dans une classe de FLE et son importance vis-à-vis de la motivation des apprenants. Effectivement, nous avons vu que la chanson est une source de motivation pour l'apprenant, en raison de son aspect qui attire l'attention et crée une atmosphère plus vibrante et attrayante dans la classe, favorisant ainsi la prononciation et la formation des capacités de compréhension chez apprenants, sans oublier ses capacités sur le plan de la mémorisation, rendant de la sorte l'apprentissage plus performant et plus efficace.

Conclusion

Générale

Nous avons pu constater à travers les résultats que nous avons récoltés grâce à terrain, que l'exploitation de la chanson dans une classe de FLE et plus particulièrement de 5^{-ème} année primaire accentue de manière hautement significative la motivation des apprenants. En effet, nous avons observé par le biais de notre expérimentation que les élèves étaient très motivés et très excités de travailler avec ce support pédagogique.

Ce constat, nous l'avons notamment déduit à travers le taux de participation en classe qui était d'après nous très élevé. Ce qui signifie que la mise en pratique de la chanson en classe de FLE a tendance à capter l'attention de l'apprenant et à susciter son intérêt. Notre constat a été appuyé via les réponses obtenues auprès des enseignants à qui a été destiné notre questionnaire. Ces derniers ont effectivement affirmé que l'exploitation de la chanson en classe de FLE accentuera la motivation des élèves et les amènera à faire plus d'efforts et cela grâce à son caractère ludique, facilitant le processus d'apprentissage et le rendant ainsi plus efficace.

Rappelons ici que nombreux sont les didacticiens qui ont confirmé que le meilleur moyen de transmettre un savoir à un apprenant c'est de le faire d'une manière ludique, se basant sur des supports pédagogiques originaux qui facilitent le voyage vers un autre univers de savoir, linguistique soit-il ou culturel, menant l'apprenant vers une réflexion plus forte vis-à-vis de la langue cible, lui permettant de s'ouvrir plus facilement sur le monde.

Dans ce sens, l'exploitation de la chanson en tant que support pédagogique donne à la langue française sa vivacité, la rendant de ce fait plus accessible à l'apprenant, ce qui peut que faciliter le processus d'apprentissage.

De surcroît, nous pouvons dire que la chanson n'est pas seulement un moyen de décontraction et de plaisir vu qu'elle a aussi une relation directe avec le système nerveux de l'apprenant. En fait, grâce à son ton et au rythme qu'elle possède, elle aide les apprenants psychiquement à la mémorisation et cela, à travers la sensation du plaisir qu'elle laisse dans les âmes. Il est à noter également que le choix de chanson doit être en adéquation avec le niveau des apprenants car dans le cas contraire, les apprenants auront des difficultés par rapport à la compréhension, ce qui va automatiquement compromettre les objectifs fixés et par conséquent, le processus d'apprentissage. En somme, nous pouvons dire via ce travail de recherche que le facteur de motivation est un élément indispensable pour la réussite scolaire que chaque enseignant doit prendre en considération pour réussir la tâche qui lui a été confiée et que parmi

les supports pédagogiques qui ont tendance à motiver l'élève il y a la chanson qui, par son caractère ludique, produit un effet positif sur la motivation des apprenants, reste à employer à bon escient.

Bibliographie

Bibliographie :

- Bekker Jessica, La chanson dans la classe de français langue étrangère. 2010.
- CALVET. L. J. La chanson en classe de français langue étrangère. Paris. 1980.
- C. Demierbe et S. Malaise. Comprendre la motivation pour la favoriser, Place du Parc 18, B-7000 Mons
- DELANNOY Cécile, La motivation : désir de savoir décision d'apprendre, CNDP/Paris, 2005
- Gaëlle Vercollier et Swann « la chanson contemporaine en classe de FLE » Canada, N 2 (2010)
- Lambert Maruska, La chanson constitue-t-elle un support multi usage du français en classe de français langue étrangère
- Mora, Carmen Fonseca "Foreign language acquisition and melody signing" Univ/Espagne (2000)
- Patsy M. Lightbown and Nina Spada How Languages are Learned. Univ/Oxford (2006)
- Rassart, E, la chanson dans la classe de français langue étrangère, Belgique, 2008
- VIANIN Pierre. La motivation scolaire : comment susciter le désir d'apprendre, Paris, 2006
- VIAU Rolland, La motivation en contexte scolaire, Université/Bruxelles, 1997

Site internet :

- <http://theoriedelamotivation.over-blog.com/.html>
- Motivation définition en ligne <http://agora.qcm.ca>. Dictionnaire Robert
- <http://www.CILF.com>
- [Cursus.edu/article/18539/favoriser-motivation-des-eleves-conseils-expert/#. VzcIBjWLS71](http://Cursus.edu/article/18539/favoriser-motivation-des-eleves-conseils-expert/#.VzcIBjWLS71).
- www.escholarship.org
- <http://www.umos.ac.be/inas>
- Fr.calameo.com/Read/00147393876a7bddf0d3e
- Virtuelcampus.univmsila.dz/faculte-II/images/f11-doc/documents/memoire/fr/master/2015/benatmane20/khalissa/202015.pdf.p 35
- Dspace. univtlemcen.dz/bistream/112/8005/1/bouaricha-nesrine.pdf
- <https://lewebpedagogique.com/compgreg/2009/01/18/la-motivation-des-eleves/>

Dictionnaires :

-Dictionnaire de langue française, **Le Robert**

-Dictionnaire de langue française, **Larousse**

Annexe

Questionnaire

Ce questionnaire est destiné aux enseignement(e)s de langue française à l'école primaire.

1) Que Pensez-vous de la motivation et est-ce qu'elle est importante dans le domaine de l'apprentissage ? **Oui/Non** Pourquoi ?

.....
.....
.....

2) Trouvez-vous que vos élèves sont assez motivés l'hors de la l'apprentissage ? **Oui/Non**

.....
.....
.....

3) Vous faites quoi pour les motiver ?

.....
.....
.....

4) Utilisez-vous des supports pédagogiques ou documents authentiques dans vos cours ?

Oui/Non Lesquels ?

.....
.....
.....

5) Utilisez-vous la chanson comme support pédagogique en classe ? **Oui/Non** Pourquoi ?

.....
.....
.....

6) Utilisez-vous des chansons (support authentique) de votre choix ou seulement celles du manuel scolaire ? expliquez :

.....
.....
.....

7) Quels sont les critères de votre choix sur l'utilisation des chansons ?

.....
.....
.....

8) Pensez-vous que l'utilisation de la chanson en classe : - Facilite l'apprentissage de la langue française - Suscite la motivation des élèves - Facilite la mémorisation - Procure du plaisir pendant l'apprentissage de la langue française

.....
.....
.....

9) Quelles sont vos notes lorsque vous utilisez une chanson dans la classe ?

.....
.....
.....

10) Quelles sont vos remarques lors de l'utilisation de la chanson dans un cours ?

.....
.....
.....
.....

Chanson de « Une souris verte »

Une souris verte

Qui courait dans l'herbe

Je l'attrape par la queue

Je la montre à ces messieurs

Ces messieurs me disent :

Trempez-la dans l'huile,

Trempez-la dans l'eau,

Ça fera un escargot tout chaud.

Une souris verte

Qui courait dans l'herbe

Je la mets dans un tiroir

Elle me dit qu'il fait trop noir

Ces messieurs me disent :

Trempez la dans l'huile,

Trempez la dans l'eau,

Ça fera un escargot tout chaud.

**Une souris verte
Qui courait dans l'herbe
Je la mets dans mon chapeau
Elle me dit qu'il fait trop chaud**

**Ces messieurs me disent :
Trempez-la dans l'huile,
Trempez-la dans l'eau,
Ça fera un escargot tout chaud.**

**Une souris verte
Qui courait dans l'herbe
Je la mets dans ma poche
Elle me fait trois petites crottes**

**Ces messieurs me disent,
Trempez-la dans l'huile,
Trempez-la dans l'eau,
Ça fera un escargot tout chaud.**

**Une souris verte
Qui courait dans l'herbe
Je la mets là dans ma main
Elle me dit qu'elle est très bien**

Ces messieurs me disent :
Trempez-la dans l'huile,
Trempez-la dans l'eau,
Ça fera un escargot tout chaud.